

## LI'I JA' PRIMERO SVUN TI APOXTOL PABLOE TI ISTS'IBABE TI MUCH'UTIC XCH'UNOJIC SC'OP RIOX TA TESALONICAE

<sup>1</sup> Vo'on Pabloon, xchi'uc li Silvanoe, xchi'uc li Timoteoe, chajc'oponticotic tal ta vun, vo'oxuc ti co'ol quich'ojtíc ta muc' ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltíc Jesucristoe ti li' nacaloxuc ta jteclum Tesalónicæ. Ac'u yac'boxuc crasia ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltíc Jesucristoe. Junuc me avo'onic, mu me c'usi xal avo'onic.

*Ja' li' yaloj ti ivinaj ti xch'unojic sc'op Riox ti much'utic tey nacajtic ta Tesalónicæ*

<sup>2-3</sup> Li vo'oticotique scotol c'ac'al “colaval” chcuticotic ti Rioxe ti ach'unojbeic li sc'ope, ti chapasic li c'usitic lec chile. Ja' ti chac'uxubinvanique, ti chacoltavanique, ti jun avo'on amalaojic ta xtal ti Cajvaltíc Jesucristoe ac'u mi abol abaic ta ilbajinel. Ja' yech chul ta jolticotic c'alal ta jc'oponticotic Rioxe, ja' ti Riox ti quich'ojtíc ta muq'ue, ja' ti Jtotic ta jcotoltique. <sup>4</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatíc ta xch'unel li sc'op Rioxe, sc'anojoxuc ti Rioxe. Jna'ojticotic ti st'ujoxuc ti chacuxiic ta sbatel osile. <sup>5</sup> Yu'un ti c'alal icalticotic ava'iic c'usi yaloj ti Rioxe, muc xavalic ti lo'il no'oxe. Ja' lascoltaic ta xch'unel ti Ch'ul Espíritue yech'o ti ach'unic ti ja' sc'op Riox ti lacalbe ava'iique. Avilic noxtoc ti c'u

xi'elanoticotic ti c'alal li'oticotique, ti ja' no'ox ijc'anticotic ti chavich'ic ta muc' ti Rioxe.

<sup>6</sup> Yech'o ti ach'unic li sc'op Riox ti icalticotique. Ac'u mi ataic o ilbajinel, pero jun no'ox avo'onic, muc xavat o avo'onic. Ja' lascoltaic ti Ch'ul Espíritue. Ja' achanic ti mu jna' xcat o co'onticotic li ilbajinele. Achanic noxtoc ti muc xat o yo'on ilbajinel ti Cajvaltíc Jesucristoe. <sup>7</sup> Yu'un ti icuch avu'unique, vo'oxuc avaq'uic iluc ti ja' no'ox yech xu' xcuch yu'unic uc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox li' ta estado Macedoniae xchi'uc ta estado Acayae. <sup>8</sup> Yech'o ti ivinaj ta sjunlej estado li'toe xchi'uc ta estado Acaya ti c'usi yaløj ti Cajvaltíc Jesucristoe. Pero mu c'ajomuc no'ox li'toe xchi'uc ta Acayae ti sna'ojoic ti avich'ojoic o ta muc' ti Riox ta vinajele, buyuc xa no'ox vinajem ac'oplalic. Yu'un ya'yojic xa scotol crixchanoetic, mu xa persauc xcalticotic ti ach'unojic xae. <sup>9</sup> Li crixchanoetique chal stuquic ti lec ava'iic ti c'alal ay cal ava'iic c'usi yaløj ti Rioxe, ti ja' avictaic yich'el ta muc' li santoetique, ti ja' xa lic avich'ic ta muc' ti Riox ta vinajele, ti ta melel ja' Rioxe, ti cuxul ta sbatel osile. <sup>10</sup> Chalic noxtoc ti amalaojic ta xcha'sut tal li' ta sba balamil ti Xch'amale, ja' ti Jesuse, ti ixcha'cuxes loq'uel ta smuquenale. Ja' ti lispojo-tique, yech'o ti mu xa bu chiyac'botic castico ti Rioxe ti c'alal sta yora chalbe bu chbatic ta sbatel osil li crixchanoetique.

## 2

*Ja' li' yaløj c'u x'elan yo'on ti Pabloe xchi'uc ti xchi'iltac ta yalel sc'op Rioxe ti c'alal teyic ta Tesalónica*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'o'jic ti mu yechuc no'ox ay calticitic ava'iic li c'usi yaloje. <sup>2</sup> Ac'u mi li'ilbajinatoticotic, ac'u mi muc bu lec limeltsanbat jc'oplalticitic ta Filipose, pero itsatsubtas co'onticitic ti Cajvaltique, yech'o ti muc xixi'oticotique. Ay calticitic ava'iic ti c'usi yaloje ac'u mi licrontainatoticotic tajmec noxtoc li' ta ateculumalique. Jamal icalticitic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe. <sup>3</sup> Mu'nuc oyuc c'usi lo'lobilitoticotic o ti chcalticitic a'yuc c'usi yaloj ti Rioxe. Muc bu ta jc'an jtojticitic. Muc bu chilo'lovanoticotic. <sup>4</sup> Ti Rioxe ja' list'ujoticotic ti chcalticitic ti ja' chac' jcuxlejaltic ta sbatel osile. Yech'o un ja' ta jc'anticotic ti lec chil Riox li c'usi ta jpasticotique. Ma'uc ta jpasticotic ti c'usi lec chil li crixchanoetique. Ti Rioxe yiloj c'u x'elan co'onticitic. <sup>5</sup> Ana'o'jic ti ma'uc yechoticotic chac c'u cha'al li much'u naca no'ox ta stsob svinique ti lec xa ye ya'el c'alal tslo'loe. Sna'oj ti Rioxe ti ma'uc yech ijpasticitic ti c'alal li'oticotic ta ateculumalique. <sup>6</sup> Muc jc'anticotic ich'el ta muc' yu'un crixchanoetic, mi ja'uc vo'oxuc, mi ja'uc yan crixchano. Muc bu icac'ticitic avocolic ti chavac'boticitic ti c'usi chtun cu'unticotique. Ti ijc'anticoticuque, xu', yu'un ja' yaj'apoxtoloticotic ti Cristoe. Pero mu jc'anticotic yech. <sup>7</sup> Ti c'alal li'oticotic ta ateculumalique, lajc'uxubinticitic chac c'u cha'al jun ants ti c'ux xa'i yole. <sup>8</sup> Yu'un ti jc'anojoticotic acotolique, ma'uc no'ox jc'anojoxuc o ti lalalbeic ti chac' jcuxlejaltic ta sbatel osil ti Rioxe. Jnopojticitic noxtoc ti xu' xilajoticotic ta acuentaique, yu'un ja' ijc'anticotic ti chacuxiic ta sba-

tel osile. <sup>9</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, ana'ojic c'u x'elan ijpasticoti ti c'alal li'oticoti ta atecumali. Avilic ti c'ac'al ac'ubal ch'abal xocobel cu'unticoti. Icalctic sc'op Riox, li'abtejoticoti yo' ti ijta o jve'elticoti. Yu'un mu jc'an xcac'ticoti avocolic junuc ti chamac'linoticoti ti c'alal lacalbeic c'usi yaloj ti Rioxe.

<sup>10</sup> Ti c'alal li'oticoti ta atecumali, avilic ti sjunul co'onticoti quich'octicoti ta muc' ti Rioxe, ti lec c'usiti ijpasticoti. Yiloj ti Riox uque.

<sup>11</sup> Ana'ojic ti más ijpasticoti avo'onic ta spasel li c'usiti leque chac c'u cha'al ti much'u tpatbe yo'on xch'amale. <sup>12</sup> Lacalbeic onox ti ja' tsc'an ti naca lec li c'usiti ta jpasticoti yu'un yic'ojoti xa ti Rioxe yo' xquilti o c'u slequil yo' bu tspas mantale.

<sup>13</sup> Yu'un ti ach'unic ti ja' sc'op Riox icalticoti ava'ique, yech'o ti scotol c'ac'al “colaval” hcuti-coti ti Rioxe. Yu'un muc xavalic ti sc'op crixchano. Ach'unic ti ja' sc'op Rioxe yech'o ti ilecub o avo'onic vo'oxuc ti avich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>14</sup> Yech'o ti icuch avu'unic ti layilbajinic lachi'ilique chac c'u cha'al icuch yu'un li jchi'ilticoti ta jurioal ta estado Judeae ti yich'ojic ta muc' ti Jesucristoe. Jchi'ilticoti no'ox ta jurioal i'libajinvanic. <sup>15</sup> Jchi'ilticoti ta jurioal noxtoc ti ismilic ti Cajvaltic Jesuse, ti ismilic ti yaj'alc'optac Riox ti ta más vo'nee. Lisnutsoticoti loq'uel uc. Scrontainojic ti Rioxe yech'o ti chascrontainic uc vo'oxuc ti ma'uc juriooxuque. <sup>16</sup> Yo'onicuc spa-jesoticoti yo' mu xcalticoti o ava'iic c'usi yaloj ti Rioxe. Mu sc'anic ti chacuxiic ta sbatel osile.

Scotol c'ac'al ta xp'ol smulic li jchi'ilticotique. Ti x'elan tspasique, ta x'ac'batic tsots castico yu'un ti Rioxe.

*Ja' li' yaloj ti tsc'an chba svula'an noxtoc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ta Tesalónica ti Pabloe*

<sup>17</sup> Ti c'alal liloc'oticotic li'toe yu'un ti muc xc'anvanic lachi'ilique, mu onox bu ch'ayemoxuc ta jolticotac ac'u mi mu xquil jbatique. Ti jayib c'ac'al muc jc'opon jbatique, teyoxuc onox ta co'onticotac. Sjunul co'onticotac ta jc'an chtal jq'ueloticotic noxtoc c'u xa'elanic. <sup>18</sup> Ta jc'an chtal jvula'anoxuc coxva'alticotac. Vo'on li Pabloone tey onox ta jnopilan ti ta jc'an chtal jvula'anoxuque. Ti manchuc lispajesoticotic ti Satanase, ijc'opon xa jbatique ti yechuque. <sup>19</sup> Yu'un jun co'onticotac avu'unic ta stojol ti Cajvaltic Jesucristoe ti c'alal xcha'sut tale, yu'un lec chayilic. Yu'un ach'unic xa, ja' chvinaj o ti icalticotic c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>20</sup> Lavie vo'oxuc ta acuentaic ti lec chbat jc'oplalticotique, ti jun co'onticotique.

### 3

<sup>1</sup> Yu'un mu xa x'ech' ica'i ti jal muc xca'i c'u xa'elanique, yech'o un ijnop ti xu' jtuc tey chicom ta jteclum Atenase. <sup>2-3</sup> Yech'o ti ijtac tal li Timoteoe yu'un xch'unoj sc'op Riox uc. Ja' jchi'il ta yalel a'yuc c'usi yaloj ti Cajvaltic Jesucristoe. Ijtac tal li'toe yu'un tal spat avo'onic yo' mu xavicta o abaic ta xch'unel li sc'op Rioxe ti cha'ilbajinatique. Ana'ojic ti ta onox xi'ilbajinatotic oe. <sup>4</sup> Ti c'alal li'oticotic to'ox ta

ateclumalique, icalticotic onox ava'iic ti oy ilba-jinele. Ana'ojic xa ti ta melel chi'ilbajinatotique yu'un la'ilbajinatic xa uc. <sup>5</sup> Yu'un jal xa muc xca'i ti c'u xa'elanique, yech'o ti ijtac tal li Timoteoe, yu'un ta jc'an chca'i mi ach'unojic to li sc'op Rioxe. “Ati iyicta la sbaique”, xichi, yu'un stalel ti tsq'uel co'ontic ti pucuje. Yu'un ti mi laslo'loic ti pucuje, yech no'ox icac' jvocolticotic avu'unic.

<sup>6</sup> Lavie ica'iticotic xa c'u xa'elanic, iyul xa yalbon li Timoteoe. Jun co'onticotic ti ica'iticotic ti ach'unojic to li sc'op Rioxe, ti chac'uxubinvanique. Iyal noxtoc li Timoteoe ti scotol c'ac'al chayulesoticotic ta ajolique, ti avo'onicuc q'uelvananic chac c'u cha'al co'onuc jq'ueloticotic li vo'oticotic uque. <sup>7</sup> Jun co'onticotic tajmec ti ica'iticotic ti ach'unojic to li sc'op Rioxe. Ac'u mi o mu jta c'usi xtun cu'unticotic, ac'u mi abol jbatiticotic ta ilbajinel, ja' xa ijpat o co'onticotic ti ach'unojic toe. <sup>8</sup> Ti c'alal ica'iticotic ti sjunul avo'onic avich'ojic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe, ximuyubajoticotic xa. <sup>9</sup> Jun co'onticotic avu'unic, yech'o ti mu xlaj calbeticotic colaval ti Rioxe ti avich'ojic ta muq'ue. <sup>10</sup> Ta c'ac'al ac'ubal ta jc'anbeticotic ti Rioxe ti ac'u yu'uc cu'unticotic chtal jq'ueloticotic noxtoque, yu'un chtal calticotic ava'iic ti c'usitic mu to xana'ique.

<sup>11</sup> Ta jc'anbeticotic ti Jtotic Riox ta vinajele xchi'uc ti Cajvaltic Jesucristoe ti ac'u yac'oticotic tale. <sup>12-13</sup> Ta jc'anbeticotic noxtoc ti ac'u scoltaox- uque yo' más xac'an o abaique, yo' más xac'anic o noxtoc li yan crixchanoetique chac c'u cha'al chajc'anticotic acotolique, yo' ch'abal o amulic chayilic ti Riox quich'ojtic ta muq'ue, ja' ti Jtotic

ta jcotoltique, ti c'alal xtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe. Ta xchi'in tal scotol ti much'utic yich'o'jic ta muc' ti c'alal ichamique.

## 4

*Ja' li'yaloj ti ja' tsc'an Riox ti naca lec li c'usitic ta jpastique*

<sup>1</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatc ta xch'unel li sc'op Rioxe, xu' chacalbeic jp'eluc mantal yu'un chitunoticotic yu'un ti Cajvaltique. Ti c'alal li'oticotic ta atelcumlalique, icalticotic onox ava'iic ti c'usi tsc'an ta jpastique, ja' ti c'usi lec chil ti Rioxe. Ja' yech ach'unojica'a, pero ja' tsc'an ti yech chapasic oe.

<sup>2</sup> Ava'iic xa li mantaletic ti yalojbotcotic ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>3</sup> Ti Rioxe ja' tsc'an ti naca lec li c'usitic ta jpastique. Ja' tsc'an ti mu jsa' cantstique, ti mu sa' yants li cremotic uque. <sup>4</sup> Li cremotique ja' tsc'an ti ta lequil c'op ta sc'uban yajnilique yu'un yich'o'jic ta muc' ti Rioxe. <sup>5</sup> Mu me spasic yech chac c'u cha'al cremotic ti mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. <sup>6</sup> Mu me xac'oponbe aba avajnilic. Li antsetique mu me socbe sjol smalal xchi'il. Yu'un ti much'utic yech tspasique ta x'ac'batc castico yu'un ti Cajvaltic Jesucristoe chac c'u cha'al lalcalbeic onoxe. <sup>7</sup> Ti liyic'otic ti Rioxe, ja' yo' jpastic o li c'usitic leque; mu'nuc ja' liyic'otic ta spasel li c'usitic chopole. <sup>8</sup> Mi oy much'u ta slaban li mantal li'i, ma'uc smantal crixchano ta slabanbe; ja' ta slabanbe smantal ti Rioxe. Yu'un Riox onox iyac' jchi'intic ti Ch'ul Espiritue ti chopol chil mulile.

<sup>9</sup> Mu xa persauc chajts'ibabeic tal ta vun ti chac'an abaique. Yu'un isyules ta ajolic ti Rioxe ti chac'an abaique. <sup>10</sup> Yu'un mu atuquicuc no'ox chac'an abaic ti c'u avepalic li' ta Tesalónicae. Yu'un ac'anojic noxtoc ti much'utic xch'unojic sc'op Riox ti li' nacajtic ta sjunlej estado Macedoniae. Lec ti x'elan chapasique. Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbeic. Mu me xtavan xava'iic ti chac'an abaique. <sup>11</sup> Mu me xalo'ilta abaic yu'un mu acuentauc abaic. Ja'uc no'ox me teyuc ta avo'onic lavabtelique ti c'uxi chata ave'elique chac c'u cha'al lalabeticotit onoxe. <sup>12</sup> Ja' yech ch-ayan o c'usuc avu'unic. Ja' chopol mi oy much'u chavac'beic svocol chac'anbe ave'elique. Mi jun avo'onic cha'abtejqique, lec chayilic ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe.

*Ja' li' yaloj c'u x'elan ti c'alal xtal yic'otic ti Cajvaltic Jesucristoe*

<sup>13</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbe ava'iic ti lec c'usi ta xcha'leatic ta ts'acal ti much'utic xch'unojic sc'op Riox c'alal ichamique, yo' mu masuc xana' o abaic chac c'u cha'al ta sna' sbaic tajmec li yan crixchanoetic ti c'alal xchamique, yu'un mu c'usi spatoj o yo'onic. <sup>14</sup> Vo'otic ti jch'unojtic ti icham ti Jesuse, jch'unojtic noxtoc ti icha'cuxesat yu'un ti Rioxe. Ja' no'ox yech ti much'utic yich'ojic ta muc' Jesucristo c'alal ichamique, ta xcha'cuxesatic yu'un ti Rioxe ti c'alal xcha'sut tal ti Jesucristoe.

<sup>15</sup> Chacalbe ava'iic noxtoc ti c'usi yaloj comel ti Cajvaltic Jesucristoe. Mi cuxulotic to'ox chul



staotic ti c'alal xcha'sut tale, tsobol chimuyotic jchi'uctic ti much'utic xch'unojic c'alal ichamique. <sup>16</sup> Ta xyal tal jutuc ti Cajvaltic Jesucristoe, ta x'aptavan. Ta x'aptavan ti totil anjel ta vina-jel uque. Tsots ch-oq'uesinbat scorneta ti Rioxe. Ti much'utic yich'o'jic ta muc' Cristo c'alal ichamique, ja' ba'yi ta xcha'cuxiic. <sup>17</sup> Mi cuxulotic to'ox chul staotic li vo'otique, tsobol chimuyotic jchi'uctic ti much'utic icha'cuxiic xae. Toc chiscuchotic ech'el. Ja' xa tey chc'ot jtatic yo' bu chmalavan ti Cajvaltic Jesucristoe, chba jchi'intic o ta sbatel osil. <sup>18</sup> Yech'o un patbo o me aba avo'onic li c'op li'i.

## 5

<sup>1</sup> Ava'yojic xa ti mu jna'tic c'usi ora ta xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe, yech'o un mu persauc chajts'ibabeic. <sup>2</sup> Ti c'alal xca'itique, ital xa'ox chac c'u cha'al j'elec' ti vayem chul staotique. <sup>3</sup> Ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe: “Lec, junuc co'ontic, mu c'usi chixi'otic o”, ti c'alal xiique, mu sna'ic mi ja'o chlic li casticoe. Co'ol xchi'uc jun ants ti oy xa xch'ute, ti mu sna' c'usi ora chlic sc'uxule, pero persa onox ta xlic. Ja' no'ox yech persa chich'ic castico scotol ti much'utic mu xch'unic c'usi yaloj ti Rioxe; mi jun mu xcol. <sup>4</sup> Yan li vo'otique ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mu xa bu ch'ayem avo'onic chul staouxuc ti Cajvaltic Jesucristoe. Yu'un mu xa teyicoxuc ta ic' osil ya'el; ta sac osiloxuc xa ya'el yu'un mu xa bu chapasic li c'usitic chopole. Co'ol xchi'uc viq'uem asatic ya'el. Ma'uc xa yechoxuc chac c'u cha'al li much'u vayem ta xtaon yu'un ti j'eleq'ue. <sup>5</sup> Yu'un

jcotoltic ja' xa ta jpastic li c'usitic leque yu'un mu xa teyicotic ta ic' osil ya'el. <sup>6</sup> Yech'o un mu xa me ch'ayemuc co'ontic ta sa'el mulil chac c'u cha'al ch'ayem yo'onic ta sa' smulic ti much'utic mu xich'ic ta muc' ti Rioxe. Ja'uc ac'u jpastic li c'usitic leque. <sup>7</sup> Ti much'utic chopol c'usi tspasique, ja' ch'ayem yo'onic ta spasel chac c'u cha'al ochem jvayeltic ta ac'ubaltique. Mu sna'ic mi chopol c'usitic tspasic chac c'u cha'al jyacubel. <sup>8</sup> Li vo'otique ta sac osilotic xa ya'el yu'un quich'ojtic xa ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. Yech'o un ac'u jnoptic lec ti c'usitic ta jpastique. J'ech'el ac'u jch'untic ti c'usi yaloj comel ti Jesucristoe. Ac'u c'anvancotic. Junuc co'ontic jmalatic ti chtal yic'otique. Ja' jtaq'uinc'u'tic ya'el, ja' jcascotic ya'el, yo' mu jch'untic o li c'usitic chopole. Ja' chac c'u cha'al solteroetic ti slapoj staq'uinc'u'ique, ti slapoj scascoique, yo' mu xlajic o ta espada ti c'alal chbatic ta ac' c'oq'ue. <sup>9</sup> Ti liyic'otic ti Rioxe, mu'nuc chiyac'botic castico ta sbatel osil. Ti liyic'otique, ja' yo' xicuxiotic o ta sbatel osil ti quich'ojtic ta muc' ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>10</sup> Ti vo'otic ta jmultic ti icham ti Jesucristoe, yu'un ja' tsc'an ti co'ol chicuxiotic ta sbatel osil jchi'uctique. Mi cuxulotic to'ox, o mi chamemotic xa'ox ti c'alal xtale, chiyic'otic onox ech'el ta vinajel yu'un chba jchi'intic ta sbatel osil. <sup>11</sup> Yech'o un patbo me aba avo'onic chac c'u cha'al chapasic onoxe.

*Ja' li' yaloj ti iyal c'usitic lec ta pasel ti Pabloe*

<sup>12</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatic ta xch'unel li sc'op Rioxe, chacalbeic. Ich'ic me ta muc' ti much'u chaxchanubtasic ta sc'op Rioxe ti ja' chayalbeic

ti c'usitic lec chapasique. <sup>13</sup> C'uxubinic. Mu me xacrontainic, co'oluc me ajolic.

<sup>14</sup> Chacalbeic noxtoc, albeic ti much'utic ch'ajic ta abtele ac'u abtejicuc. Patbeic yo'on ti much'utic yo'onicuc yicta sbaique. P'ijubtasic ti much'utic tsc'an to tspasic li c'usitic chopole yo' ti xcom o yu'unique. Mu me xtavan xava'iic scoltael lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>15</sup> Ti mi oy c'usi chopol chayalbeic lachi'ilic ta xch'unel li sc'op Rioxe, mi oy chayilbajinique, mu me xapacbeic. C'uxubino me abaic, lec me xac'opon abaic scotol c'ac'al. Ti much'utic mu to ta xch'unic li sc'op Rioxe, c'uxubinic me, lec me xac'oponic noxtoc.

<sup>16</sup> Junuc me avo'onic scotol c'ac'al. <sup>17</sup> C'oponic Riox scotol c'ac'al. <sup>18</sup> "Colaval, Cajval", utic ti Rioxe ti c'usi chtal ta atojolique, ac'u mi lec, ac'u mi chopol. Ja' tsc'an ti Rioxe ti ja' yech ta jpastique, vo'otic ti quich'octic ta muc' ti Jesucristoe.

<sup>19</sup> Mu me xatoy abaic ta stojol ti Ch'ul Espiritue, ch'unic me ti c'usi chayalbeique. <sup>20</sup> Mu me xap'ajic ti much'utic chalic c'usi i'albatic yu'un ti Rioxe. <sup>21-22</sup> A'yic mi xco'olaj xchi'uc ti c'usi yaloj ti Rioxe. Ch'unic me mi xco'olaje. Ti mi mu xco'olaje, mu ya'uc ach'unic.

<sup>23</sup> Ti Rioxe tspas ta jun co'ontic. Ac'u scoltaoxuc ta yictael li c'usitic chopole. Ac'u scuentain apat axoconic ach'ulelic yo' ch'abal o amulic chul staoxuc ti c'alal xcha'sut tal ti Cajvaltic Jesucristoe. <sup>24</sup> Ti Riox ti layiq'uique ta onox spas ti c'usi yaloje. Chaxchabiic, chasq'uelic, mu xaxch'ayic.

<sup>25</sup> Vo'otic ti jchi'il jbatit ta xch'unel li sc'op Rioxe, c'oponboticotit Riox.

<sup>26</sup> Tsacbo me aba ac'obic yo' xvinaj o ti jc'anojoticotit acotolique.

<sup>27</sup> Ti Cajvaltit Jesucristoe ya'yoj li c'usi calbeique. Q'uelbo ya'iic jvunticotit scotol li jchi'iltactic ta xch'unel li sc'op Rioxe.

<sup>28</sup> Ac'u yac'boxuc crasia ti Cajvaltit Jesucristoe.

**Sc'op riox: ja' li' yaløj ti chac' jcuxlejaltic ta  
sbatel osli ti cajvaltíc Jesucristoe  
New Testament in Tzotzil Zinacantan; tzo  
(MX:tzo:Tzotzil)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tzotzil

Dialect: Zinacantan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tzotzil

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 4 Mar 2023 from source files dated 29 Jan 2022

f6d89cf8-4336-5296-a8d0-5fb6684eee12